

GASPArchives.com - ©2025

McCall 61 (1932) One Size Printed Pattern with Iron On Transfer

PDF file 1 of 2:

- Envelope front and back

One sheet printed one side of tissue paper.

PDF File 2 of 2:

- Thirteen printed pieces
- Two iron on transfers
- Scans of pin guides from previous owner.

PDF file is left open for personal use with Adobe Illustrator/InkScape/Canva-Affinity or similar. Format is A0 but may print as A4 with Adobe tiling/poster instructions. Scans are of the original pattern, not to be resold or offered on any other website or platform.

PRINTED PATTERN with TRANSFER

MCCALL

61

BLUE 35c

ONE SIZE



A



B



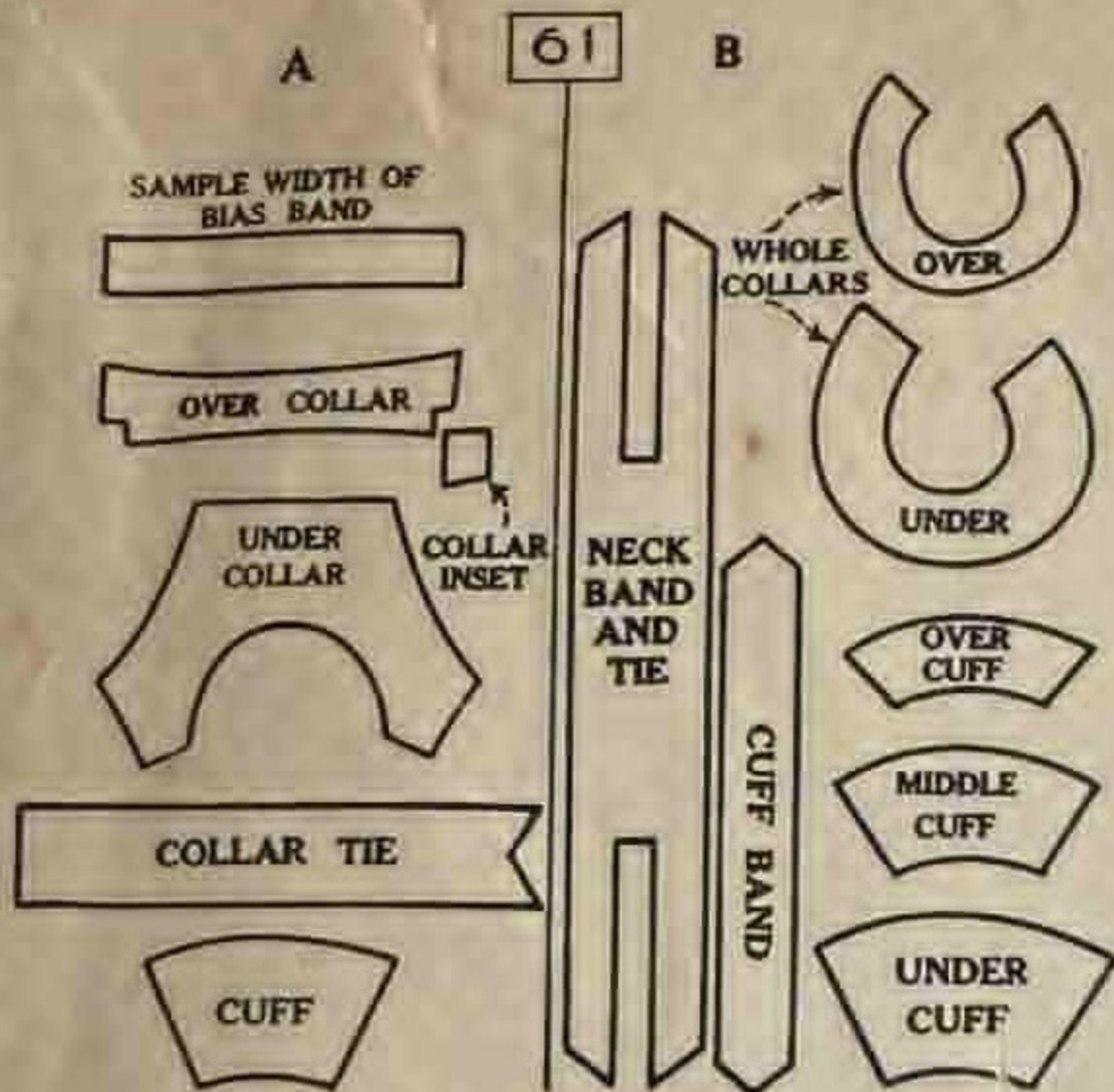
C

Three Collar and Cuff Sets

GASP Archives - 1932



Traduction Française sur le patron: La Traducción en Español en el patron.



The Pattern with the Printed Cutting Line

This Pattern includes

- Instruction sheet for making
- Cutting layouts for this size
- Finishing details

GASP Archives - 1932

Cut through the white center of the double cutting lines. Sew on broken lines.

MATERIAL REQUIRED	Sizes	ONE SIZE	
View A—Collar and Cuffs			
32 Inch Material		1	yds.
35 " "		7/8	"
39 " "		3/4	"
Facing 32, 35 or 39 Inch Material		3/8	"
Pearl cotton No. 8, embroidery cotton No. 25 or fine twisted embroidery silk, for fagoting.			
View B—Collar and Cuffs			
32 Inch Material		1	"
35 " "		7/8	"
39 or 44 Inch Material		3/4	"
Facing 32, 35 or 39 Inch Material		1/2	"
" 44 Inch Material		3/8	"
1/4 Inch Lace Edging		5	"
1 skein No. 8 long skein embroidery floss or fine twisted embroidery silk.			
View C—Collar and Cuffs			
Bias Binding Tape No. 5 or		18	"
1/4 Inch wide Corset Lacing		18	"
Pearl cotton No. 8, embroidery cotton No. 25 or fine twisted embroidery silk for fagoting.			

SUGGESTED MATERIALS

- Lawn
- Pique
- Handkerchief Linen
- Wash Satin
- Flat Crepe
- Organdy

Made in U. S. A.

No. 61 McCall Directions for Collar and Cuff Sets

"A" FAGOTED COLLAR AND CUFFS

This set may be made of handkerchief linen, pique, satin and flat crepe. If using sheer material for this set such as handkerchief linen, face all pieces with same material, but if using heavier material such as pique, face with thin material such as muslin or batiste.

To Cut and Face Collar. Cut material according to pattern and cutting layouts (about 4 yards bias banding will be required). Place the over-collar evenly over the facing right sides together. Baste, then stitch around the outer edge leaving neck edge free, then turn right side out. Make under-collar in the same manner. Press edges flat. Stamp transfer design on collar inset according to directions below then face inset. Join strips of bias banding making 3 strips—31 inches long for over-collar and cuffs and 1 strip 48 inches long for under-collar. Fold the bias banding through the center lengthwise and stitch raw edges together, then turn right side out and press.

To Place Transfer. Cut apart the 3 pieces of the transfer design, (over-collar, under collar, 2 insets and pair of cuffs). Place the transfer design given for the collar inset (rough or printed side down) on material for collar inset, so that the outline of transfer matches the cut edge of the material. Stamp according to stamping directions below. The transfer of the 2 collar sections and cuffs are to be used as a guide for the fagoting and should be stamped on heavy brown paper, then cut out leaving a one inch margin around all stamped outlines of the design (see detail 1).

Stamping Directions

Heat cut away from pattern the name, number, any part not desired.

Lay material to be stamped on an ironing board. Lay design with rough or printed side down on material. Pin or baste in position so it cannot slip in the stamping.

Test heat of iron with the word Kaumagraph on a sample of the material. If impression is not clear, the heat of iron is not

correct. Use a hot iron except for silks, when the iron should be cooler. Transfer design with a quick, downward stamp of the iron. Never press slowly and heavily.

How to Use Guide for Fagoting Collar "A"

Baste the over-collar, 2 collar insets and bias banding to the wrong paper guide. Being sure to have the wrong side of each section turned out as the fagoting should be worked over the wrong side, (see detail 1). Use small basting stitches to hold the work firmly in place, being sure to place each section evenly over the corresponding part of the stamped design. The bias banding should be basted to the paper guide so that any joining will be hidden when corners are mitered. Tuck in each corner to form a miter. Fagot all parts together according to "Diagonal Fagoting Directions" given in last paragraph. After fagoting is finished, remove heavy paper and join collar as follows. Place over-collar (wrong side turned out) over under-collar (wrong side turned out) neck edges even and join seam from circle to circle as notched. Then turn in raw edges at each end of over-collar and slipstitch to under-collar as indicated in detail 2. Attach the tie strings between the over-collar and under-collar.

To Embroider Inset. Embroider large dots of inset in satin stitch (detail 3) using 1 thread in the needle. Work small dots in French knots (detail 4) using two threads in needle and winding thread once around the needle. When finished, press well.

"B" EMBROIDERED COLLAR AND CUFFS

This set may be made of handkerchief linen, pique, organdy, satin or flat crepe. If using sheer material such as handkerchief linen, use the same material for the facing. If heavier material such as pique is used, a facing will not be required. If the lace edging is not used, it will be necessary to use a facing of sheer material.

To Cut Material. Cut according to pattern and cutting layouts. Cut apart the transfer design and place each transfer design (rough or printed side down) in position in each corner of collar so that the broken transfer outline matches the cut edge of the material. Stamp according to stamping directions above. Stamp a corner design in one corner of each cuff.

To Face Collar Sections. Baste lace over the right side of material for each collar section so that the sewing edge of the lace is 1/8 inch in from the raw edge of the material (detail 5). Then place each collar evenly over the facing (right sides together and lace edging between). Baste then stitch around outer edge leaving the neck edge free. Turn each collar right side out and press.

To Apply Lace without Facing. Baste lace to each collar section in same manner as detail 5. Then whip the lace and material together along the edge, pulling stitches tight to form a rolled edge.

To Assemble. Join edges of collar tie bands and turn right side out. Baste the two collar sections together, matching notches. Join collar to collar band matching notches. Make cuffs in the same manner.

To Embroider. Embroider all dots in satin stitch (detail 3) using one thread in the needle.

"C" FAGOTED TAPE COLLAR AND CUFFS

This set may be made of bias tape No. 5 or 1/4 inch wide corset lacing. Cut apart the three pieces of the transfer for collar and cuffs. The transfer is to be used as a guide for the fagoting, and should be stamped on heavy brown paper according to stamping directions above. After stamping, cut out the stamped heavy paper collar and cuffs, leaving about a one inch margin of paper around all outlines of the design (detail 6 and 7).

Bias Tape. If bias tape is used, fold and crease tape evenly through the center lengthwise, (tape will now be about 1/4 inch wide). Care should be taken to always keep the turned edges evenly together. When basting the bias tape to the paper

guide, use small stitches to hold the work firmly in place and be sure that the center fold of tape is always turned toward the outer edge.

To Apply Bias Tape or Corset Lacing to Paper Guide. Pin the center of a fifty inch strip of bias tape or corset lacing to the center back of the stamped heavy paper collar guide at arrow No. 1 (detail 8). Baste one side of tape to position following the stamped lines of the design, finishing end as indicated by F-1 (detail 8). Baste the other side in the same manner. Continue basting tape in numerical order over the stamped lines of the design always starting tape as indicated in detail 8 by S-1 or S-2 or S-3, etc., and ending at F-1 or F-2 or F-3, etc. Finish all ends neatly by whipping the raw ends to position and slipstitch all edges of tape together to form each scallop. Baste cuffs in same manner.

Straight Fagoting

In working, keep all knots on top of the tape as this will be the wrong side, when fagoting is completed. Work from left to right. Knot thread and pass needle through tape (detail 8). Pass thread under first stitch twice (detail 9). Pass thread to the next stitch (detail 10). Continue stitches in this manner until the outer row of fagoting is finished.

Diagonal Fagoting

Work the diagonal fagoting from left to right. Knot thread and pass the needle through the top row of tape or material (detail 11). Then insert the needle in the second row (detail 11) following the direction of the stamped lines for the direction of the fagoting. Take the next stitch by passing the needle under the first stitch to form a loop, and into the top row of tape or material (detail 12) being sure to catch both folded edges of the tape when taking the stitch. Take the next stitch by passing the needle under the previous stitch and into the second row (detail 13). Continue in this manner following the stamped lines until entire collar is completed. Press before removing from paper. Remove design from paper by carefully cutting and pulling out the basting stitches. Press again this time using a damp cloth. Make cuffs in the same manner.

"A" COL ET PAREMENTS À JOURS

Si vous employez de l'étoffe très fine pour faire cette parure, comme de la batiste, doublez tous les morceaux de même étoffe mais si vous employez une étoffe plus épaisse comme du piqué, doublez les morceaux avec de l'étoffe plus fine.

Pour couper et doubler le col: Coupez le col puis décalquez le dessin sur les petits morceaux que vous devez incrustier, en suivant les instructions de la feuille qui se trouve dans l'enveloppe. Doublez ces petits morceaux, le col et les parements. Faites 3 bandes de biais de 70 cms. chacune pour le col de dessus et les parements et une autre de 1 mètre 20 pour le col de dessous. Pliez le biais en deux, dans la longueur, faites la couture, tournez le biais à l'endroit puis repassez.

Pour placer le dessin à décalquer: Séparez les dessins et placez les dessins donnés pour les petits morceaux incurvés du col (le côté en relief du dessin touchant le tissu) sur l'étoffe de ces morceaux de façon à ce que la ligne du contour du dessin se trouve sur le bord de l'étoffe. Imprimez suivant les instructions de la feuille qui se trouve dans l'enveloppe. Les dessins des cols et parements vous servent seulement de guides pour les jours et doivent être décalqués sur du papier épais et fort, du papier d'emballage par exemple. Découpez laissant une marge de 2 cms. 1/2 environ tout autour (détail 1).

Emploi du guide pour les jours du col "A"

Faufillez le col de dessus, les deux morceaux incurvés et le biais au papier devant vous servir de guide. Ayez soin de placer l'endroit de l'étoffe contre le papier, l'envers devant être dessus parce que les jours doivent être faits du côté de l'envers (détail 1). Faites de petits points lorsque vous faufillez afin que l'ouvrage ne se déplace pas. Faufilez le biais au papier en ayant soin de faire les coins aussi plats que possible. Faites le jour en vous rapportant aux détails 11-12 et 13 comme modèles. Le jour terminé enlevez le papier et joignez les cols de la

manière suivante: Placez le col de dessus (l'envers étant dessus) sur le col de dessous, (l'envers étant également dessus), les enclosures étant bien l'une sur l'autre et faites la couture, d'un cercle à l'autre en ayant soin de bien faire correspondre les mêmes nombres. Faites un rentré, aux bords, à chaque bout du col de dessus et cousez à points perdus au col de dessous comme l'indique le détail 2.

Broderies des morceaux incurvés: Brodez les gros pois au passé (détail 3) avec un fil du coton que vous dédoublez, brodez les petits pois au point de sable (détail 4) avec deux fils de coton en n'enroulant le coton qu'une seule fois autour de l'aiguille.

"B" COL ET PAREMENTS BRODÉS

Si vous employez de l'étoffe très fine pour faire cette parure, de la batiste par exemple, doublez de même étoffe. Si vous employez de l'étoffe plus épaisse comme du piqué, il n'est pas nécessaire de doubler. Si vous ne finissez pas les bords avec une dentelle il vous faudra doubler cette parure avec de l'étoffe très fine.

Coupez: Coupez en vous rapportant aux instructions du diagramme de coupe. Séparez les dessins à décalquer et placez-les (le côté en relief touchant le tissu) à chaque coin du col de façon à ce que la ligne du contour du dessin se trouve sur le bord de l'étoffe. Décalquez suivant les instructions imprimées sur la feuille qui se trouve dans l'enveloppe. Décalquez un dessin dans le coin de chaque parement.

Confection: Doublez tous les morceaux comme le patron l'indique et posez la dentelle. Faufilez les deux morceaux du col ensemble en ayant soin de bien faire correspondre les mêmes nombres. Joignez le col à la bande, les mêmes nombres correspondant. Procédez de la même manière pour les parements.

Broderies: Faites tous les pois au passé (détail 3) avec un fil du coton à broder que vous dédoublez.

"C" COL ET PAREMENTS MONTÉS À JOURS À L'AIDE DE BIAIS

Pour cette parure servez-vous de biais No. 5 ou de lacet à corset de 1/2 cm de large. Séparez les trois dessins. Ils vous servent de guides pour les jours. Décalquez ces dessins sur du papier fort, du papier d'emballage par exemple, d'après les instructions de la feuille qui se trouve dans l'enveloppe. Ceci fait découpez les motifs en laissant un marge de 2 cms. 1/2 tout autour des lignes du contour (détails 6 et 7).

Biais: Si vous employez du biais pliez-le en deux bien également, dans la longueur (le biais a alors 1/2 cm.). Lorsque vous faufillez le biais au papier faites de très petits points pour bien retenir l'ouvrage en place et faites attention que l'endroit où vous avez plié le biais soit toujours tourné en dehors.

Posé du biais ou du lacet de corset: Le biais ou le lacet ayant 1 m. 25 de long, pliez-le en deux et à la moitié épinglez au guide de papier du col, à la fibche (détail 6). Faufilez l'un des côtés du biais sur les lignes du dessin en arrêtant le bout comme il l'est indiqué par F-1 (détail 6). Faufilez l'autre côté du biais de la même manière. Faufilez le biais au guide de papier, dans l'ordre numérique, en commençant toujours comme il l'est indiqué dans le (détail 6) à S-1 ou S-2 ou S-3, et tous les bords nettement en les surfilant en place et attrapez tous les morceaux du biais pour former un feston. Procédez de la même manière pour les parements.

Jours perpendiculaires

Tous les noeuds doivent être dessus, le dessous deviendra l'envers de l'ouvrage lorsque le travail sera terminé. Pour faire les jours allez de gauche à droite (détails 8, 9 et 10).

Jours diagonaux

Ils se font en allant de gauche à droite (détails 11, 12 et 13). Faites bien attention d'attraper les deux bords du biais lorsque vous faites les jours. Lorsque vous avez terminé le col repassez avec le fer avant d'avoir enlevé le papier puis après.

A. CUELLO Y PUÑOS CON ENTREDÓS

Si se usa tela fina para hacer este juego, como el lino que se usa para pañuelos, se deben forrar todas las piezas con la misma tela, pero si se usa tela más gruesa, como piqué, se debe forrar con tela fina.

Para cortar y forrar el cuello. Primero se corta la tela, luego se forran las inserciones cuadradas, las piezas del cuello y las de los puños. Mientenase unas tiras de sesgo, haciendo 3 tiras de 70 centímetros de largo para el cuello superior y los puños, y 1 tira de 1 metro y 22 centímetros de largo para el cuello inferior. Dóblense las tiras de sesgo a lo largo por la mitad y cómanse las orillas juntas, luego se las voltean al derecho y se aplanchan.

Para colocar el transferible. Sepárense los diseños transferibles y colóquense el diseño para la inserción cuadrada del cuello (con el lado áspero, o sea el estampado, hacia abajo) sobre la tela para la inserción, de manera que la línea de afuera del transferible quede igual con el borde recortado de la tela. Estémpese de acuerdo con las direcciones dadas en la hoja. El transferible para las 2 piezas del cuello y las de los puños sirven de guía para hacer el entredós y se deben estampar sobre papel de estraza grueso, luego se recortan dejando un margen de 2 centímetros y 1/2 alrededor de todas las líneas del diseño (véase la muestra 1).

Como usar la guía para el entredós, Cuello A

Bastéense a la guía de papel grueso el cuello superior, las 2 inserciones y las tiras de sesgo, teniendo cuidado de que quede el revés de cada pieza hacia afuera, porque el entredós se hace sobre el lado revés (véase la muestra 1). Bastéense las piezas firmemente en su lugar usando puntadas pequeñas. Al bastear el sesgo sobre el papel grueso, esto se debe hacer de manera que no se vean las costuras donde se juntan las esquinas con escudetes. Voltéense por dentro todas las esquinas para formar los escudetes. Hágase el entredós de acuerdo con las muestras 11, 12 y 13.

Para bordar. Se bordan todos los puntos al pasado (muestra 3) enhebrando la aguja con una hebra del hilosada.

C. CUELLO Y PUÑOS DE SESGO CON ENTREDÓS

Este juego se puede confeccionar en sesgo número 5 en tela lavable, o se puede usar cordón de corafé de 1/2 centímetro de ancho. Sepárense las tres piezas del transferible. El transferible sirve de guía para hacer el entredós, y se debe estampar sobre papel de estraza grueso de acuerdo con las direcciones dadas en la hoja. Cuando esté estampado el transferible, se recortan el cuello y puños de papel grueso estampado, dejando un margen de poco más o menos 2 centímetros y 1/2 alrededor de todas las líneas de afuera del diseño. Véase las muestras 6 y 7.

El sesgo. Si se usa sesgo en tela lavable, dóblese el sesgo a lo largo por la mitad (después de doblado tendrá el sesgo un ancho poco más o menos de 1/2 centímetro). Al bastear el sesgo a la guía de papel, úsense puntadas menudas para sostener el trabajo con firmeza en su lugar, y tenga cuidado de que la doblez de la mitad quede siempre hacia los bordes de afuera.

Para aplicar el sesgo o el cordón de corafé a la guía de papel. Préndase con alfileres la mitad de la tira de sesgo o del cordón de corafé que tiene un largo de 1 metro y 28 centímetros, al centro para el cuello, donde queda la flecha número 1 (muestra 6). Bastéense un lado del sesgo en la posición debida siguiendo las líneas estampadas del diseño, terminando de acuerdo con la indicación F-1 (muestra 6). Bastéense el otro lado de la misma manera. Continúese bastearlo el sesgo en orden numérico sobre las líneas estampadas del diseño empezando el sesgo siempre según las indicaciones S-1, o S-2, o S-3, etc., en la muestra 6, y terminando con F-1, o F-2, o F-3, etc. Se terminan las puntadas diestramente sobrecojiendo los bordes recortados en posición, y se cosen juntas con puntadas invisibles todos los bordes del sesgo al formar los festones. Bastéense los puños de la misma manera.

Para reunir las piezas. Se forran todas las piezas de acuerdo con las indicaciones en el patrón y se aplica el encaje. Se juntan los bordes de los lazos del cuello y se los voltean al derecho. Se bastean juntas las dos piezas del cuello haciendo corresponder las muescas. Se junta el cuello a la banda del cuello haciendo corresponder las muescas. Hágase los puños de la misma manera.

Para bordar. Se bordan todos los puntos al pasado (muestra 3) enhebrando la aguja con una hebra del hilosada.

El entredós recto

Al hacer el entredós, todos los nudos deben quedar en la parte superior del sesgo, porque este lado será el revés al terminar el entredós. Se procede del lado izquierdo al derecho de acuerdo con las muestras 8, 9 y 10.

El entredós diagonal

Se hace el entredós diagonal procediendo del lado izquierdo al derecho de acuerdo con las muestras 11, 12 y 13, teniendo cuidado de que se cojan los dos bordes doblados del sesgo al hacer las puntadas. Cuando esté terminado el cuello, aplánchese antes y después de quitar el papel.

